



Search and Rescue New Initiatives Fund 2010-2011 Call for Proposals

Fonds de nouvelles initiatives de recherche et sauvetage Appel de propositions pour 2010-2011

4th Floor, 275 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

4e étage, 275, rue Slater
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

250-0
April 15, 2009

250-0
15 avril 2009

To: Distribution list

À: Liste de distribution

The National Search and Rescue Secretariat (NSS) is pleased to announce a call for proposals for new projects under the Search and Rescue New Initiatives Fund (SAR NIF) for fiscal year 2010-2011.

Le Secrétariat national Recherche et sauvetage (SNRS) a le plaisir d'annoncer un appel de propositions pour les nouveaux projets dans le cadre du Fonds des nouvelles initiatives de recherche et sauvetage (FNI de R-S) pour l'exercice financier 2010-2011.

The submission deadline to the NSS for the 2010-2011 SAR NIF Call for Proposals is **Monday, September 14, 2009**. Details of the application process and procedures for submitting proposals to the NSS can be found in the SAR NIF Applicant's Guide. The SAR NIF Applicant's Guide is available on the NSS website at www.nss.gc.ca.

La date limite au SNRS pour l'appel de propositions du FNI de R-S de 2010-2011 est **lundi le 14 septembre 2009**. Les détails du processus de demande et des procédures pour soumettre les propositions au SNRS se trouvent dans le Guide du demandeur du FNI de R-S. Ce guide est accessible sur le site web du SNRS à www.snrs.gc.ca.

The existing Terms and Conditions (T&Cs) of the Search and Rescue New Initiatives Fund (SAR NIF) Program expire on March 31st, 2010. The NSS has started the SAR NIF Renewal process and is expecting approval by April 1st, 2010. It is important to note that this Call for Proposals is conditional to the Treasury Board's approval of the new Terms and Conditions of the SAR NIF Program.

Les Modalités et conditions du Programme de contributions à l'appui du Fonds des nouvelles initiatives de recherche et sauvetage (FNI de R-S) arrivent à échéance le 31 mars 2010. Le SNRS a entrepris le processus de renouvellement et prévoit recevoir l'approbation par le 1^{er} avril 2010. Il est important de noter que le présent appel de propositions est conditionnel à l'approbation du Conseil du Trésor des nouvelles Modalités et conditions du programme du FNI de R-S.



Government
of Canada

National Search
and Rescue
Secretariat

Gouvernement
du Canada

Secrétariat national
Recherche et
sauvetage

The 2010-2011 Call for Proposals will provide funding for projects that support the priorities of the National Search and Rescue Program. The priorities are:

- **National SAR Program Information Management and Data Exploitation** – Define and develop mechanisms for monitoring, sharing and measuring the National SAR program.
- **Interoperability** – Promote standardization and compatibility of systems, equipment and personnel to achieve greater integration and program effectiveness.
- **Public Education and Awareness** – Use broad awareness and targeted outreach to minimize the number and severity of potential SAR incidents.
- **The SAR Volunteer Community** Develop sustainability and capacity of volunteers in SAR.
- **Managing Technology** Encourage technology development which reduces SAR response time and increases survivability.

L'appel de propositions de 2010-2011 vise à offrir du financement aux projets qui soutiennent les priorités du Programme national de recherche et sauvetage. Les priorités sont:

- **Gestion de l'information et exploitation des données du Programme national de recherche et sauvetage (PNRS)** Définir et développer les mécanismes de surveillance, de partage et de mesure du PNRS.
- **Interopérabilité** – Promouvoir la standardisation et la compatibilité des systèmes, de l'équipement et du personnel pour atteindre une meilleure intégration et l'efficacité du programme.
- **Éducation et sensibilisation du public** – Faire appel à la sensibilisation générale et au rayonnement ciblé pour minimiser le nombre et la gravité des incidents de R-S éventuels.
- **Communauté des bénévoles en R-S** – Assurer la durabilité et la capacité des bénévoles en R-S.
- **Gestion des technologies** Encourager le développement de technologies qui permettent de réduire le temps d'intervention et augmentent la capacité de survie.



Government
of Canada

National Search
and Rescue
Secretariat

Gouvernement
du Canada

Secrétariat national
Recherche et
sauvetage

The intent of the SAR NIF is to enhance the effectiveness, efficiency, economy and innovation of search and rescue activities as it relates to the response and prevention objectives of the National Search and Rescue Program.

Applicants with questions concerning the SAR NIF application process may contact Josée Marengère, Manager, SAR NIF at (613) 996-2642.

L'intention du FNI de R-S est de rehausser l'efficacité, l'efficience, l'économie et l'innovation des activités de recherche et sauvetage en ce qui concerne les objectifs d'intervention et de prévention du Programme national de recherche et sauvetage.

Si vous avez des questions concernant le processus de demande de financement au FNI de R-S, veuillez communiquer avec Josée Marengère, gestionnaire, FNI de R-S au (613) 996-2642.

Sincerely,
Bien à vous,

Géraldine Underdown
Executive Director/
Le directeur exécutif



Government
of Canada

National Search
and Rescue
Secretariat

Gouvernement
du Canada

Secrétariat national
Recherche et
sauvetage

Distribution List / Liste de distribution

ICSAR / CRSSC

Michel Vermette - DFO (CCG)
Major General J.P.A. (Andre) Deschamps - DND (CF)
Danielle Lacasse - EC (MSC)
Doug Stewart - PCA
Deputy Commissioner Darrell Madill - RCMP
Melanie Tod - TC

Provincial/Territorial NIF Partners / Partenaires Provincial / Territorial du FNI

Paul Noble - NL Department of Justice
Andrew Lathem - EMO, NS
Barry Folland - EMO, PEI
Dick Isabelle - EMO, NB
Sylvain Tremblay – Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie, QC
Joy McLeod - EMO, ON
Dave Schafer - EMO, MB
Cheryl Deibert – Office of the Fire Commissioner, SK
Scott Pepper - EMO, AB
Steve Bachop - BC PEP
Eric Bussey - EMO, NWT
Michael Templeton - EMO, YT
Brenda Panipakoocho - EMO, NU